

26 stycznia i 2 lutego 2020 / January 26 & February 2, 2020 VOL. 36 ISSUE #4&5

TRZECIA NIEDZIELA ZWYKŁA / THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

Naród wybrany przeżył upokorzenie przez podział królestwa i osiedlenie się w Zajordaniu plemion pogańskich. Prorok Izajasz zapowiada jednak, że nadejdzie radość ze zjednoczenia kraju, który doczeka się światłości — to znaczy wyzwolenia z ciemności niewoli. Ta zapowiedź spełniła się, gdy przyszedł Chrystus, by założyć nowe, zjednoczone królestwo. Tym królestwem jest Kościół — jako zapowiedź zjednoczenia wszystkich z Bogiem. Kościół jednak przeżywa podziały i rozłamy, bo ludzie szukają swojej mądrości. Tak było w Koryncie, tak bywa nieraz i dziś. / God's light shines on everyone—rich and poor, native and foreigner, men and women and children. Today we reflect on the ways in which God's light shines on us. We also ask ourselves whether our exclusivity and prejudices can sometimes cause us to nurture the false belief that we own or deserve more of this light than other people.

OFIAROWANIE PAŃSKIE / THE PRESENTATION OF THE LORD

Chrystus przyszedł do ludzi, którzy żyją w strachu przed śmiercią, którzy żyją w ciemności grzechu. Przyszedł, by także nam przynieść światło zbawienia, nadzieję spełnienia oczekiwań, wyzwolenie z grzechu. Przyjmijmy więc w naszej świątyni światłość Jezusa Chrystusa. Przyjmijmy je z rąk Maryi, jak starzec Symeon, który bez lęku spojrział w śmierć, trzymając w swych ramionach światłość świata, nadzieję grzeszników, nieśmiertelnego Króla wieków. / In Christ our suffering takes on deeper meaning. When Simeon recognizes the child Jesus as the Savior, he notes that he will save us through a suffering that will pierce his mother's heart. That suffering of the Son of God reveals that, in our daily sufferings, we can find hope in the Savior who knows what our pain feels like and can give it deeper meaning.

ZMIANA GODZIN PRACY BIURA

Od 1 lutego biuro parafialne będzie otwarte w piątki od godz. 9:00 do 15:00, w pozostałe dni bez zmian.

PIERWSZA SOBOTA MIESIĄCA

W sobotę 1 lutego zapraszamy na godz. 8:00 rano na mszę świętą pierwszosobotnią w intencji wynagrodzenia Niepokalanemu Sercu Maryi.

OFIAROWANIE PAŃSKIE

W niedzielę, 2 lutego przypada Święto Ofiarowania Pańskiego, znane jako Matki Bożej Gromnicznej. W czasie każdej Mszy będzie poświęcenie świec. W tym dniu Kościół obchodzi również Światowy Dzień Osób Konsekrowanych, czyli wszystkich tych, którzy przez złożenie ślubów czystości, ubóstwa i posłuszeństwa poświęcili swoje życie na służbę Bogu i bliźnim.

PIERWSZY CZWARTEK I PIĄTEK

W czwartek 6 lutego przypada pierwszy czwartek miesiąca, a w piątek 7 lutego - pierwszy piątek miesiąca.

INSTYTUT NAUKOWY IM. OSKARA HALECKIEGO

Instytut Naukowy im. Oskara Haleckiego serdecznie zaprasza do sali parafialnej na pokaz polskiego filmu dokumentalnego p.t. „AKOWCY - film o pokoleniu Armii Krajowej”, w sobotę, 8 lutego o godz. 18-tej. Wstęp wygłosi dr Maciej Jabłoński. Po pokazie organizatorzy zapraszają na poczęstunek z kawą i herbatą.

NABOŻEŃSTWO DO ŚW. JANA PAWŁA II

Nabożeństwo odbędzie się w piątek, 14 lutego po Mszy św. o godz. 19:00. Intencje przez wstawiennictwo św. Jana Pawła II prosimy składać do koszyka przed ołtarzem.

ZAWIERZENIE SIĘ JEZUSOWI PRZEZ MARYJĘ

W środę 25 marca w uroczystość Zwiastowania NMP podczas Mszy św. o godz. 19:00 będzie możliwość zawierzenia się Jezusowi przez Maryję, wg św. Ludwika Marii Grignon de Montfort. Przygotowanie do zawierzenia trwa 33 dni i rozpocznie się w piątek 21 lutego. Osoby chętne do wzięcia udziału w przygotowaniu do zawierzenia proszone są o kontakt z biurem parafialnym lub o. Proboszczem.

PIELGRZYMKI

Zapraszamy parafian do udziału w 10-dniowej pielgrzymce do Fatimy, Santiago de Compostella i Lourdes w drugiej połowie maja br., w przystępnej cenie. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt z Teresą Klimkowską (613-612-6557) lub biurem parafialnym.

KOPERTKI NA 2020 ROK

Pozostały jeszcze nieodebrane zestawy kopertek na 2020 rok. Są one wyłożone w porządku alfabetycznym na stoliku z tyłu kościoła. Prośby o nowe kopertki prosimy składać w biurze parafialnym.

ZAŚWIADCZENIA DO INCOME TAX ZA ROK 2019

Zaświadczenia do podatku dochodowego za ofiary składane w roku 2019, ułożone w porządku alfabetycznym, są do odebrania w sali parafialnej.

KLUB CIEKAWEGO CZŁOWIEKA

Klub Ciekawego Człowieka Polskiej Jedności Narodowej zaprasza na prezentację połączoną z pokazem zdjęć p.t. “Nasza Droga św. Jakuba - wspomnienia z pielgrzymki”. Jolanta i Józef Leśniakowie opowiedzą o pieszej pielgrzymce do Grobu św. Jakuba w Santiago de Compostella, którą odbyli we wrześniu 2019 r. Pokaz będzie miał miejsce w sobotę 29 lutego o godz. 18:00 (po mszy św.) w sali parafialnej. Serdecznie wszystkich zapraszamy.

BIERMOWANIE - DZIEŃ SKUPIENIA

Dzień Skupienia dla kandydatów do bierzmowania odbędzie się w sobotę, 8 lutego od godz. 9:00 do godz. 15:00. Obecność obowiązkowa. Rodzice proszeni są o udział we wspólnej Mszy św. o godz. 14:00.

RÓŻANIEC

Różaniec w środy o 18:25 i w niedziele o 7:45 prowadzą następujące Róże: 26 stycznia - św. Faustyny; 29 stycznia i 2 lutego - św. Józefa; 5 i 9 lutego - św. Jana Pawła II-go; 12 i 16 lutego - św. O. Pio; 19 i 23 lutego - św. Tereska; 26 i 30 lutego - św. Jacka; 4 i 8 marca - św. Jana Pawła II-go.

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

III NIEDZ. ZWYKŁA / III SUNDAY IN ORD. TIME

Sobota / Saturday - January - 25 - stycznia, 2020

17:00 Za Parafian

Niedziela / Sunday - January - 26 - stycznia, 2020

08:30 Za żywych i ++ fundatorów i dobrodziejów parafii św. Jacka

09:45 Za + Marię i Henryka Zembruskich - córka z rodziną

11:00 Za + Marię i Stanisława Krzywańskich - córka z wnuczkami

12:30 Za ++ rodziców Leona i Jadwigę Ruda oraz ++ dziadków i siostrę Marię Wala

Wtorek / Tuesday - January - 28 - stycznia, 2020

19:00 Za + Aleksandrę Morawską - bratowa z rodziną

Środa / Wednesday - January - 29 - stycznia, 2020

19:00 1) O bł. Boże i zdrowie dla Henryka - matka

2) O bł. Boże i łaskę żywej wiary dla Henryka i Marka i ich rodzin

3) O łaskę zdrowia i szczęśliwą operację dla Michelle i Mieczysława

4) Za + Michała Weredę w 15-tą rocz. śmierci

5) Za + Andrzeja Woźniak - brat z rodziną

6) Za + Aleksandra Panitak - siostra Teresa

Czwartek / Thursday - January - 30 - stycznia, 2020

19:00 Za + Tomasza Marzec - rodzina

Piątek / Friday - January - 31 - stycznia, 2020

19:00 Za + Bronisława i Annę Sabelę - córka z rodziną

Sobota / Saturday - February - 1 - luty, Pierwsza sobota miesiąca

8:00 W intencji wynagrodzenia Niepokalanemu Sercu Maryi

OFIAROWANIE PAŃSKIE / PRESENTATION OF THE LORD

Sobota / Saturday - February - 1 - luty, 2020

17:00 Za + Olgę i Józefa Wicińskich - wnuk Maciej z rodziną

Niedziela / Sunday - February - 2 - luty, 2020

08:30 Za + Danutę Dycha-Szelestowską - siostra z rodziną

09:45 Za Parafian

11:00 Dziękcz. z prośbą o potrzebne łaski dla Haliny Fudakowskiej

z okazji 103 urodzin - Wanda

12:30 Za + Mariana Kamińskiego - córka z rodziną

Wtorek / Tuesday - February - 4 - luty, 2020

19:00 O bł. Boże dla osób konsekrowanych z naszej parafii z prośbą o nowe powołania - KZR

Środa / Wednesday - February - 5 - luty, 2020

19:00 1) Za + Claudia Farah - Bogna

2) Za + Helenę Kościelną i Mieczysława Sadowskiego - córka

3) Za + Zofię i Feliksa Władek i ++ z rodziny - Kazimiera Rytwińska

4) Za + Milana Ercegovac - syn z rodziną

5) Za + Tadeusza Kwaśniewskiego - Jolanta i Józef

6) Za + Zofię Domańską - córka z rodziną

7) Za + Krystynę i Mariana Tarnowskich - rodzina Bala

Czwartek / Thursday - February - 6 - luty, Pierwszy czwartek miesiąca

19:00 Za + Vincent & Helen Bula - dzieci

Adoracja Pana Jezusa do godz. 20:15

Piątek / Friday - February - 7 - luty, Pierwszy piątek miesiąca

19:00 Za + Dorotę Marszałek - córka z rodziną

Adoracja Pana Jezusa do godz. 20:30

V NIEDZ. ZWYKŁA / V SUNDAY IN ORD. TIME

Sobota / Saturday - February - 8 - luty, 2020

17:00 Za + Eugenię i Zbigniewa Nowakowskich - syn z rodziną

Niedziela / Sunday - February - 9 - luty, 2020

08:30 Za + Stanisława Gadomskiego - córka z rodziną

09:45 O bł. Boże dla Anny i Jerzego w 40-lecie ślubu

11:00 Za + Stanisława Tkaczewskiego w rocz. śmierci - żona z rodziną

12:30 Za Parafian

MODLITWA ZA ZMARŁYCH

Zawiadamiamy, że odeszli do Pana: 15 stycznia w wieku 103 lat + Irena Szatanek, 22 stycznia w wieku 97 lat + Meta Mallows.

Wieczne odpoczywanie racz naszym zmarłym dać Panie. A światłość wiekuista niechaj im świeci. Niech odpoczywają w pokoju wiecznym. Amen. /

Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

PARISH OFFICE HOURS

Starting February 1 Parish Office will be open Wednesday, Thursday and Friday from 9:00 am till 3:00 pm.

THE FEAST OF THE PRESENTATION OF THE LORD

On Sunday, February 2 the Church will celebrate the Feast of the Presentation of the Lord, also celebrated as the World Day for Consecrated Life.

FIRST SATURDAY, THURSDAY AND FRIDAY

On February 1 we will celebrste First Saturday of the month, on February 6 - First Thursday of the month and on February 7 - First Friday of the month.

DEVOTION TO ST. JOHN PAUL II

In February the devotion to St. John Paul II will take place on Friday, February 14 after 7 pm Mass.

TAX RECEIPTS 2019

Income Tax Receipts for donations given in 2019 can be picked up in the parish hall, near the kiosk. They are arranged in the alphabetic order.

2020 COLLECTION ENVELOPES

All left 2020 Sunday collection envelopes can be picked up from the table at the back of the church. For new envelopes please call the parish office.

KOLEKTA

Niedziela 12 stycznia / Sunday January 12 - \$2,083

Niedziela 19 stycznia / Sunday January 19 - \$2,297

Dzisiaj składka na Fundusz Budowlany / Today Mortgage Fund collection

Za tydzień składka na Światowe Misje Oblackie / Next week Oblate World Mission collection

SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! / THANK YOU FOR YOUR DONATIONS!

PROJEKT 2010

- Pożyczka z Archidiecezji	\$1,577,698
- Miesięczna rata	\$8,111.44
- Spłaciliśmy	\$358,673
- Dług w zeszłym miesiącu	\$1,227,222
- Dług na dzisiaj	\$1,223,121

Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdecznie Bóg zapłać!

PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese	\$1,577,698
- Monthly payment	\$8,111.44
- Already Paid	\$358,673
- Last Month Balance	\$1,227,222
- Balance Owed	\$1,223,121

We thank for all received donations and continue to ask for your support. God bless!

